

SE 33

STIHL



2 - 17 Instruction Manual
17 - 33 Notice d'emploi



Contents

1	Introduction.....	2
2	Guide to Using this Manual.....	2
3	Main Parts.....	3
4	Safety Symbols on the Product.....	4
5	IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS....	4
6	Maintenance, Repair and Storage.....	9
7	Before Starting Work.....	9
8	Assembling the Vacuum	10
9	Switching the Vacuum On and Off.....	10
10	Checking the Vacuum.....	11
11	During Operation.....	11
12	After Finishing Work.....	13
13	Transporting.....	14
14	Storing.....	14
15	Cleaning.....	14
16	Inspection and Maintenance.....	15
17	Troubleshooting Guide.....	15
18	Specifications.....	16
19	Replacement Parts and Equipment.....	16
20	Disposal.....	16
21	Addresses.....	17

1 Introduction

Thank you for your purchase. The information contained in this manual will help you receive maximum performance and satisfaction from your STIHL wet/dry vacuum cleaner ("vacuum") and, if followed, reduce the risk of injury from its use.

SAVE THIS MANUAL!



Because the vacuum is electrically powered, special safety precautions must be observed to reduce the risk of personal injury.



Read this instruction manual thoroughly before use and periodically thereafter. Follow all safety precautions. Careless or improper use of the vacuum can cause serious or fatal injury.

Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the equipment. Know how to stop the unit and disengage the controls quickly.

Do not lend or rent your vacuum without this instruction manual. Allow only persons who fully understand the information in this manual to operate the vacuum.

For further information, or if you do not understand any of the instructions in this manual, please go to www.stihl.ca or contact your authorized STIHL servicing dealer.

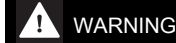
2 Guide to Using this Manual

2.1 Signal Words

This manual contains safety information that requires your special attention. Such information is introduced with the following symbols and signal words:



- Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



- Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

NOTICE

- Indicates a risk of property damage, including damage to the machine or its individual components.

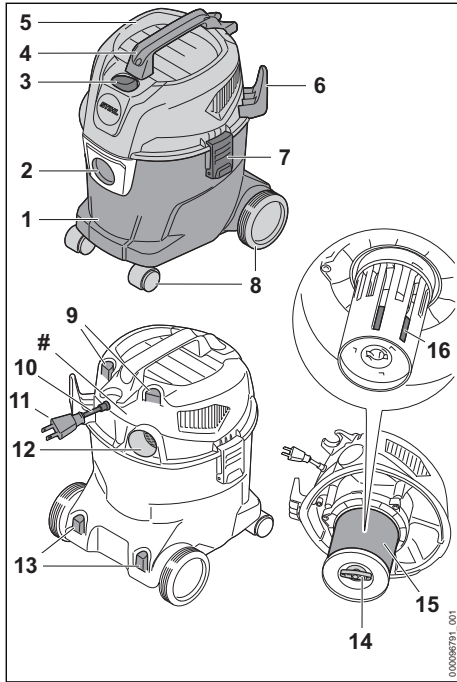
2.2 Symbols in Text

The following symbol is included to assist you with the use of the manual:

- 📖 Refers to a designated chapter or sub-chapter in this instruction manual.

3 Main Parts

3.1 Wet/Dry Vacuum Cleaner ("Vacuum")



- 1 Container**
Captures and stores collected debris and/or liquid.
- 2 Vacuum Intake Port**
For connecting the suction hose to the container.
- 3 Power Switch**
Switches the motor on and off.
- 4 Carrying Handle**
For lifting and transporting the vacuum.
- 5 Upper Housing**
Contains the electric motor, filter and float.
- 6 Bracket for Power Supply Cord**
For storing the power supply cord.
- 7 Locking Clips**
For securing the upper housing.
- 8 Wheels**
For rolling the vacuum.
- 9 On-board Storage**
For storing the vacuum attachments.

10 Power Supply Cord

Supplies the vacuum with electricity when connected to an electrical outlet (power supply).

11 Plug

Connects the power supply cord to an electrical outlet.

12 Air Discharge Opening

For connecting the suction hose for use as a blower.

13 On-board Storage

For storing the vacuum attachments.

14 Wing Screw

For attaching the filter to the motor housing.

15 Filter Cartridge

For filtering dust and debris.

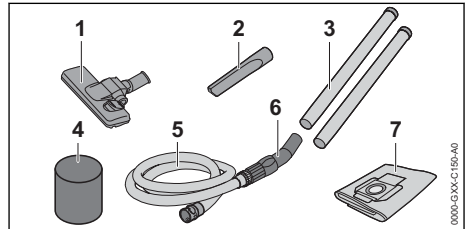
16 Float

Reduces the suction power of the vacuum when the maximum fluid level is reached.

Rating Plate

Contains electrical information and the product's serial number.

3.2 Vacuum Attachments



- 1 Floor Tool**
For cleaning smooth surfaces and carpets.
- 2 Crevice Tool**
For cleaning narrow openings and other areas that are hard to reach.
- 3 Extension Tube**
Extends the reach of the suction hose.
- 4 Foam Filter**
For vacuuming liquids.
- 5 Suction Hose**
For connecting the extension tube with the container.
- 6 Handle Tube**
Gripping surface for the operator's hand.

7 Filter Bag

For collecting dry debris and reducing dust during disposal. The filter bag helps keep dust and dirt from the blocking filter.

4 Safety Symbols on the Product

4.1 Vacuum

The following safety symbols are found on the vacuum:



To reduce the risk of injury, follow the specified safety precautions.



Read and follow all safety precautions in the instruction manual. Improper use can lead to serious or fatal personal injury or property damage.



To reduce the risk of injury or property damage, immediately disconnect the vacuum from the power supply if the power supply cord is damaged, [§ 5.7](#).



To reduce the risk of electric shock, do not expose the vacuum to rain. Store indoors. Do not handle the plug or the unit with wet hands. [§ 5.5](#)

5 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

5.1 General Safety Warnings and Instructions

This section contains the prescribed general safety warnings and instructions for electric vacuum. Additional important warnings and instructions are provided in subsequent sections of this manual.

▲ WARNING

When using an electric vacuum, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE VACUUM

- Do not leave appliance unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Do not expose to rain. Store indoors.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.

- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged power supply cord or plug. If the vacuum is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- Do not pull or carry by the power supply cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Do not operate while cord is coiled. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on the power supply cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- This vacuum is provided with double insulation. Use only identical replacement parts. See instructions for Servicing of Double-Insulated Appliances.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use with damaged or missing dust bag and/or filters in place.

▲ WARNING

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

SERVICING OF DOUBLE-INSULATED APPLIANCES

▲ WARNING

- A double-insulated appliance is marked with one or more of the following: The words "DOUBLE INSULATION" or "DOUBLE INSULATED" or the double insulation symbol (square within a square).

- In a double-insulated appliance, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for grounding be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated appliance must be identical to the parts they replace.

5.2 Intended Use

▲ WARNING

- This vacuum is designed for vacuuming dry, non-flammable materials and non-flammable household liquids.
Designed for household use. Not intended for commercial or industrial applications.
Not for use as a water pump.
- To reduce the risk of serious personal injury from fire, explosion or exposure to dangerous airborne particulate, never use around explosive liquids or vapors. Never vacuum:
 - Asbestos or asbestos-containing materials.
 - Hot ashes, coals, glowing cigarettes or other hot particles.
 - Magnesium or aluminium dust, leaded dust, or similar materials.
 - Dust or dirt containing mold or pathogenic agents.
 - Gasoline, oil, paint thinner, solvents or any flammable or combustible liquids.
 - Acids, lyes, or similar materials.
 - Salt water or saline solutions.
- Use the vacuum only as described in this manual. Do not use it for other purposes, since misuse may result in personal injury or property damage, including damage to the vacuum.

5.3 Operator

▲ WARNING

- Working with the vacuum can be strenuous. The operator must be in good physical condition and mental health. To reduce the risk of personal injury:
 - ▶ Check with your doctor before using the vacuum if you have any health condition that may be aggravated by strenuous work.
 - ▶ Do not operate the vacuum while under the influence of any substance (drug, alcohol or medication, etc.) that might impair vision, balance, dexterity or judgment.

- ▶ Be alert. Do not operate the vacuum when you are tired. Take a break if you become tired.
- ▶ Do not permit minors to use the vacuum.
- ▶ Bystanders, especially children, and animals should not be allowed in the area where the vacuum is in use.
- According to STIHL's current knowledge, the electric motor of this vacuum should not interfere with a pacemaker.
 - ▶ However, persons with a pacemaker or other implanted medical device should consult their physician and device manufacturer before operating this vacuum.

5.4 Personal Protective Equipment

▲ WARNING

- Loss of control and severe injuries may result if hair, clothing or apparel are drawn into the vacuum intake port or air discharge opening or otherwise become entangled in the components of the vacuum. To reduce the risk of severe personal injury:



- ▶ Wear sturdy and snug-fitting clothing that also allows complete freedom of movement.
- ▶ Avoid loose-fitting jackets, scarves, neckties, flared or cuffed pants, jewelry and any other apparel that could be drawn into the vacuum intake port or air discharge opening.
- ▶ Secure hair above shoulder level before starting work.
- To reduce the risk of eye injury while working with the vacuum in blower mode:



- ▶ Always wear goggles or close-fitting protective glasses with adequate side protection that are impact-rated and marked as complying with CSA Z94.

5.5 Vacuum

▲ WARNING

- The vacuum's electric motor is not waterproof. To reduce the risk of serious or fatal injury from electrocution or electric shock:



- ▶ Do not expose the vacuum to rain.
- ▶ Position the vacuum outside any wet work area.
- ▶ Store the vacuum indoors.
- ▶ Never use your vacuum if the housing is cracked or damaged.
- To reduce the risk of personal injury to the operator and bystanders:

- ▶ Never leave the vacuum unattended while running.
- ▶ Unplug the vacuum when not in use.
- ▶ Always switch off the vacuum and disconnect from the power supply before assembling, inspecting, cleaning, maintaining or servicing.
- Although certain unauthorized attachments may fit your STIHL vacuum, their use may be extremely dangerous. Only attachments supplied by STIHL or expressly approved by STIHL for use with this specific model are recommended.
 - ▶ Use only attachments supplied or expressly approved by STIHL.
 - ▶ Never modify this vacuum in any way or attempt to use a vacuum that has been modified or altered from its original design.
- If the vacuum is dropped or subjected to similar heavy impacts:
 - ▶ Check that it is undamaged, in good condition and functioning properly before continuing work.
 - ▶ Check that the controls and safety devices are working properly.
 - ▶ Check that the power supply cord has not been damaged.
 - ▶ Never work with a damaged or malfunctioning vacuum. In case of doubt, have the vacuum checked by your authorized STIHL servicing dealer.
- If the vacuum is damaged, not working properly, has been left outdoors or exposed to rain, its components may no longer function properly and safety devices may be inoperative. To reduce the risk of personal injury and property damage:
 - ▶ Take the vacuum to your authorized STIHL servicing dealer to be checked before further operation.
- Genuine STIHL replacement parts are specifically designed to match your vacuum and meet safety and performance requirements. Use of parts that are not authorized or approved by STIHL may cause serious or fatal injury or property damage.
 - ▶ STIHL recommends that only identical STIHL replacement parts be used.

5.6 Power Supply Cord

▲ WARNING

- Using a damaged power supply cord or plug may result in fire, electric shock and other personal injury or property damage. To reduce these risks:



- ▶ Check the vacuum's power supply cord or plug regularly for damage. If it becomes damaged, remove it from the power supply. Never use a damaged power supply cord or plug.
- ▶ Do not abrade, crush, jerk, or otherwise abuse or misuse the power supply cord. Protect it from heat, oil and sharp edges.
- ▶ If the power supply cord becomes damaged, have it replaced by an authorized STIHL servicing dealer before use. This vacuum is provided with double insulation. Use only identical replacement parts. A damaged power supply cord must be replaced with an identical STIHL replacement part.
- ▶ Unplug the power supply cord whenever the vacuum is not in use.
- ▶ Never yank or jerk the power supply cord to disconnect. To unplug, grasp the plug, not the power supply cord.
- ▶ Make sure the power supply cord is positioned and secured or marked so that it will not be stepped on, tripped over, come in contact with sharp objects, moving parts, or otherwise be subjected to damage or stress.
- This power tool has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized electrical outlet only one way. To reduce the risk of electric shock:
 - ▶ Do not change the plug in any way.
 - ▶ If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, use a different outlet or contact a qualified electrician to install the proper outlet.
- To reduce the risk of electric shock:
 - ▶ Use only extension cords that are intended for outdoor use, identified in the U.S. by the following marking: "Suitable for use with outdoor appliances. Store indoors while not in use."
- Overloading an extension cord can result in overheating and fire. To reduce these risks:
 - ▶ Be sure to use an extension cord heavy enough to carry the current your vacuum will draw. Read and follow the minimum wire size requirements for 120 Volt appliances set out in, 18.2.
 - ▶ Use of an extension cord not meeting the minimum wire size will cause a drop in wire voltage and result in a loss of power and overheating.
 - ▶ Never use an extension cord with a wattage or electrical rating lower than the wattage or


electrical rating on your vacuum's rating plate.

- ▶ Never connect more than one vacuum or other device to a single extension cord.
- ▶ Do not link (chain) extension cords.

5.7 Using the Vacuum

5.7.1 Before Operation

▲ WARNING

- Misuse or unauthorized use may result in personal injury and property damage.
 - ▶ Use the vacuum only as described in this instruction manual.
- Using a vacuum that is modified, damaged, improperly adjusted or maintained, or not completely and securely assembled can lead to a malfunction and increase the risk of serious personal injury or death.
 - ▶ Never operate a vacuum that is modified, damaged, improperly maintained or not completely and securely assembled.
 - ▶ Always check your vacuum for proper condition and operation before starting work.
 - ▶ Never attempt to modify or override the controls or safety devices in any way.
 - ▶ If your vacuum or any part is damaged or does not function properly, take it to your authorized STIHL servicing dealer. Do not use the vacuum until the problem has been corrected.
- Before connecting the vacuum to the power supply:
 - ▶ Read and follow the instructions on switching on the vacuum,  9.1.
 - ▶ Ensure that the suction hose is in good condition and not frayed, cracked, deformed or damaged in any way. Never operate the machine with a damaged or worn suction hose.
 - ▶ Ensure that the filter cartridge is in place and undamaged.
- To help reduce the risk of serious personal injury or death from unintentional starting:
 - ▶ Unplug the vacuum when not in use.
 - ▶ Always switch off the vacuum and disconnect from the power supply before assembling, inspecting, cleaning, maintaining or servicing.
 - ▶ Always switch off the vacuum before attempting to adjust or change an accessory.
 - ▶ Never leave the vacuum unattended when it is connected to the power supply.

5.7.2 Holding and Controlling the Vacuum

▲ WARNING

- To maintain a firm grip and properly control your vacuum:
 - ▶ Keep the vacuum attachments clean at all times. Keep attachments free of pitch, oil, grease and resin.
- To reduce the risk of serious or fatal injuries to the operator or bystanders from loss of control:
 - ▶ Always hold the suction hose or vacuum attachment firmly while working.
 - ▶ Position the power supply cord so that it will not be damaged while working with the vacuum.
 - ▶ Always keep the power supply cord behind the operator and away from the wet working area. Don't let the power supply cord become entangled with obstacles or objects.
- To reduce the risk of serious or fatal injuries to the operator or bystanders from loss of control, keep proper footing and balance at all times:
 - ▶ Know where the power supply cord is at all times to avoid tripping or stumbling.
- To reduce the risk of injury from loss of control:
 - ▶ Never work on a ladder, roof or while standing on any other insecure support.
 - ▶ Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Take special care when working on stairs.
 - ▶ Do not walk backwards while using the vacuum.

5.7.3 Working Conditions

▲ WARNING

- Your vacuum is a one-person machine.
 - ▶ Do not allow other persons in the general work area.
 - ▶ Bystanders, especially children, and animals should not be allowed in the area where it is in use.
 - ▶ Switch off the motor immediately if you are approached.
- To reduce the risk of injury to bystanders and unauthorized users:
 - ▶ Never leave the vacuum unattended when it is connected to the power supply.
 - ▶ Switch off the vacuum and disconnect it from the power supply during work breaks and any other time it is not in use.

- Sparks generated from the operation of the vacuum may be capable of igniting combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances. To reduce the risk of fire and explosion:
 - ▶ Never operate the vacuum in a location where combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances are present.
 - ▶ Read and follow recommendations issued by government authorities (e.g., CCOHS) for identifying and avoiding the hazards of combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances.
- Use of this vacuum can disperse dust and other substances containing chemicals known to cause respiratory problems, cancer, birth defects and other reproductive harm.
 - ▶ Never vacuum asbestos-containing materials such as asbestos cement or asbestos siding. Hazardous, breathable asbestos fibers may be released in addition to the dirt.
 - ▶ Consult governmental agencies such as ECCC, CCOHS and PHAC and other authoritative sources on hazardous materials if you are unfamiliar with the risks associated with the particular substances you are vacuuming.
- Dust created by sanding, grinding, drilling and sawing may contain chemicals known to the State of California and other authorities to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.
 - This vacuum is not designed for the collection of asbestos-containing materials, lead paint, respirable crystalline silica or other harmful or toxic substances. Use for such purposes is prohibited.
- Inhalation of certain dusts, especially organic dusts such as mold or pollen, can cause susceptible persons to have an allergic or asthmatic reaction. Substantial or repeated inhalation of dust or other airborne contaminants, especially those with a smaller particle size, may cause respiratory or other illnesses.
 - ▶ Control dust and mists at the source where possible.
 - ▶ To the extent possible, operate the vacuum so that the wind or operating process directs any dust, mist or other particulate matter raised by the vacuum away from the operator.
 - ▶ When respirable dust or other particulate matter cannot be kept at or near back-

ground levels, always wear a respirator that is approved by PHAC and rated for work-site-specific conditions. Follow the recommendations of governmental authorities (e.g., CCOHS/PHAC) and occupational and trade associations.

- ▶ When emptying the container, cleaning the filter cartridge or removing the vacuum bag, wear appropriate respiratory protection approved by PHAC/MSHA to reduce inhalation hazards.
- Breathing asbestos dust is dangerous and can cause severe or fatal injury, respiratory illness or cancer, including mesothelioma. The use and disposal of asbestos-containing products is strictly regulated by CCOHS and the ECCC.
 - ▶ Stop work immediately and contact the relevant state and local authorities and/or ECCC, your employer or local CCOHS representative if you have reason to believe that you might be disturbing asbestos.

5.7.4 Operating Instructions

WARNING

- In the event of an emergency:
 - ▶ Switch off the motor immediately and disconnect the vacuum from the power supply.
- To reduce the risk of fire/explosion resulting in serious or fatal injury or property damage:



- ▶ Never vacuum flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.



- ▶ Never vacuum anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- ▶ Never vacuum fluids that contain solvents or acids (e.g., gasoline, heating oil, paint thinner or acetone).

- ▶ Never cover the vacuum or its air intake port. Always ensure adequate motor ventilation to prevent overheating and damage.
- ▶ Only operate the vacuum in an upright position.
- ▶ Switch off the vacuum before changing or adjusting any attachment or accessory.
- If using the vacuum in blower mode, the air flow from the vacuum can propel small objects at high speed. To reduce the risk of eye or other serious personal injuries to bystanders from blown objects:
 - ▶ Keep bystanders and pets away from the working area.
 - ▶ Never direct the air flow toward bystanders or pets.

- ▶ Do not allow the vacuum to be used as a toy.
- ▶ Switch off the vacuum immediately if you are approached.
- Inserting any foreign object into the vacuum intake port or air discharge opening may result in property damage, including damage to the vacuum itself, and serious injury to the operator or bystanders from the object or broken parts being blown at high speed.
 - ▶ Never insert any objects into the vacuum intake port or air discharge opening.
 - ▶ Immediately switch off the vacuum if it starts to vibrate abnormally.
- Using the vacuum to spread or vacuum herbicides, pesticides, fertilizers or other chemical substances can be dangerous and may cause serious or fatal injury to persons and damage to the environment.
 - ▶ Never use the vacuum to spread or vacuum chemicals of any kind.
- Using the vacuum without a filter cartridge or foam filter can damage the vacuum.
 - ▶ Never operate your vacuum with a damaged or missing filter cartridge or foam filter.
 - ▶ Replace a damaged filter cartridge or foam filter.

6 Maintenance, Repair and Storage

6.1 Warnings and Instructions

WARNING

- There are no user-authorized repairs for the vacuum. To reduce the risk of fire, electric shock or other personal injury and property damage:
 - ▶ Users may carry out only the cleaning and maintenance operations described in this manual.
 - ▶ Strictly follow the cleaning and maintenance instructions in the appropriate sections of this instruction manual.
 - ▶ STIHL recommends that all repair work be performed by authorized STIHL servicing dealers.
- This electric vacuum is double-insulated. In such an appliance, two systems of insulation are provided as protection against electric shock. No grounding means are provided, nor should means for grounding be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of

the system, and should be done only by qualified service personnel. Use only identical replacement parts.

- To reduce the risk of electric shock:
 - ▶ Ensure that the insulation of the power supply cord and plug are in good condition and show no signs of aging (brittleness), wear or damage.
 - ▶ Never use your vacuum if the housing is cracked or damaged.
- Unintentional starting may result in personal injury or property damage. To reduce the risk of personal injury and property damage from unintentional starting:
 - ▶ Switch off the vacuum and disconnect it from the power supply any time it is not in use and before attempting any cleaning, maintenance or repair work.

MOVING AND STORAGE INSTRUCTIONS

WARNING




- Improper storage can result in unauthorized use, damage to the vacuum and an increased risk of fire, electric shock and other personal injury or property damage.
 - ▶ Disconnect the vacuum from the power supply before storing.
 - ▶ Store the vacuum indoors in a dry, secure place that cannot be accessed by children or other unauthorized users.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

7 Before Starting Work

7.1 Preparing the Vacuum for Operation

Before starting work:

- ▶ Place the vacuum on flat and firm ground or other solid surface in an open area.
- ▶ Connect the suction hose,  8.2.
- ▶ If vacuuming dust or dry debris only, insert the filter bag,  11.1.
- ▶ Mount the vacuum attachments,  8.3.
- ▶ Connect the power supply cord to a properly installed electrical outlet that matches the voltage and electrical frequency stated on the vacuum's rating plate.

8 Assembling the Vacuum

8.1 Assembling Parts and Vacuum Attachments



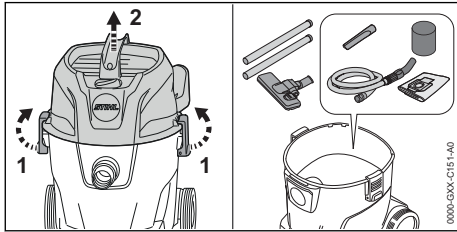
WARNING

- To reduce the risk of severe injury from unintentional starting, always switch off the vacuum and disconnect it from the power supply any time it is not in use and before starting assembly.

Remove the Vacuum Attachments from the Container

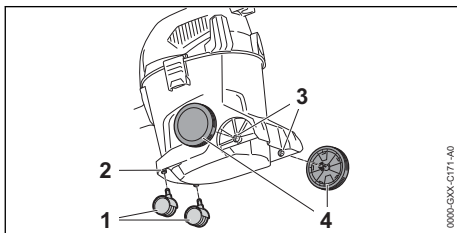
To remove the attachments from the container:

- ▶ Make sure the vacuum is off and disconnected from the power supply, [¶ 9.2](#).



- ▶ Release the locking clips (1).
- ▶ Remove the upper housing (2).
- ▶ Take the attachments from the container.
- ▶ Put the upper housing back on the container.
- ▶ Close the locking clips.

Attaching the Wheels

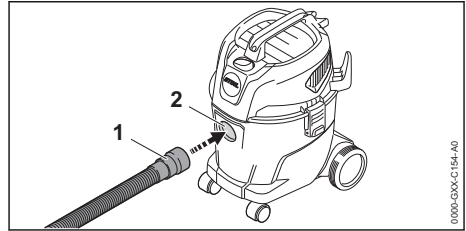


- ▶ Slide the front wheels (1) into the openings (2) until you hear an audible click.
- ▶ Slide the rear wheels (4) into the openings (3) until you hear an audible click.

8.2 Connecting the Suction Hose

To connect the suction hose:

- ▶ Make sure the vacuum is off and disconnected from the power supply, [¶ 9.2](#).

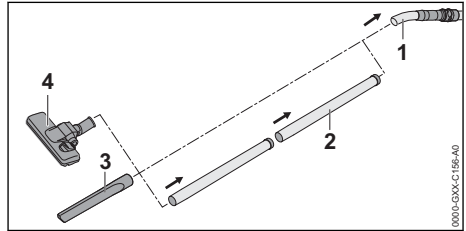


- ▶ Push the sleeve (1) into the vacuum intake port (2).

8.3 Mounting the Vacuum Attachments

To mount the vacuum attachments:

- ▶ Make sure the vacuum is off and disconnected from the power supply, [¶ 9.2](#).



- ▶ Connect the attachments (2), (3), and (4) in your preferred combination or as a single part to the handle tube (1).

9 Switching the Vacuum On and Off

9.1 Switching On



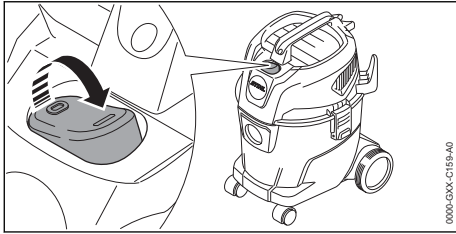
WARNING

- Never operate your vacuum if it is damaged, improperly adjusted or maintained, not completely and securely assembled or not functioning properly, [¶ 5.5](#).

Before switching on:

- ▶ Make sure you have a secure and firm footing.
- ▶ Always hold the suction hose or vacuum attachment firmly while working.

To switch the vacuum on:



- ▶ Set the switch to the **I** position.

9.2 Switching Off

To switch the vacuum off:

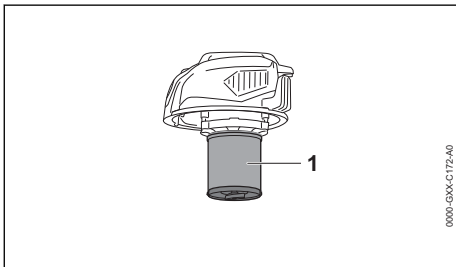
- ▶ Set the switch to the **0** position.

10 Checking the Vacuum

10.1 Checking the Filter Cartridge

To check the filter cartridge:

- ▶ Make sure the vacuum is off and disconnected from the power supply, **9.2**.
- ▶ Release the locking clips.
- ▶ Remove the upper housing.



- ▶ If the filter cartridge (1) is dirty, it can be cleaned, **15.2**.
- ▶ If the filter cartridge is damaged, replace it.

11 During Operation

11.1 Vacuuming Dust and Debris

! WARNING

- The vacuum's electric motor is not waterproof. To reduce the risk of serious or fatal injury from electrocution or electric shock, do not use in the rain. Use only an extension cord designed for outdoor use.

Vacuuming Dust and Dry Debris

For vacuuming dust and dry debris, use a filter bag to retain more fine dust.

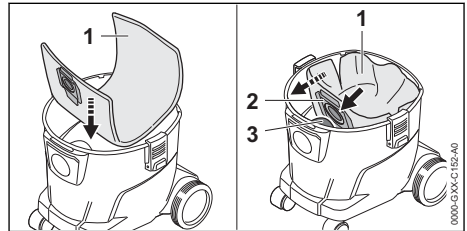
- ▶ Switch on the vacuum, **9.1**

- ▶ Hold the suction hose or vacuum attachment firmly while working. Vacuum either directly with the suction tube or use one of the attachments.

Vacuuming Fine Dust

For fine dust, use a filter bag to retain more dust and prevent the filter cartridge from becoming blocked.

- ▶ Release the locking clips.
- ▶ Remove the upper housing.

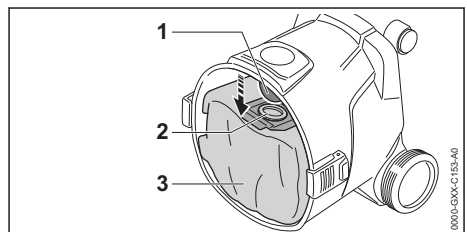


- ▶ Place the filter bag (1) in the container.
- ▶ Push the sleeve (2) over the suction connector (3).
- ▶ Unfold the filter bag (1) inside the container.
- ▶ Put the upper housing back on the container.
- ▶ Close the locking clips.
- ▶ Switch on the vacuum, **9.1**
- ▶ Hold the suction hose or vacuum attachment firmly while working.


Vacuuming Slightly Damp Dirt

For slightly damp dirt, the filter bag must be removed. Use the filter cartridge only.


- ▶ Release the locking clips.
- ▶ Remove the upper housing.
- ▶ Turn the container to the side.



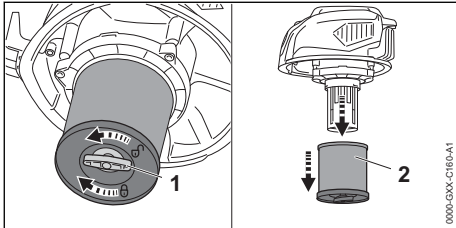
- ▶ Pull the sleeve (2) off the suction connector (1).
- ▶ Remove the filter bag (3) from the container. Dispose of the filter bag (3) in accordance with the applicable regulations and in an environmentally responsible manner.
- ▶ Return the vacuum to an upright position.
- ▶ Put the upper housing back on the container.
- ▶ Close the locking clips.

- ▶ Switch on the vacuum,  9.1
- ▶ Hold the suction hose or vacuum attachment firmly while working.

11.2 Vacuuming Liquids

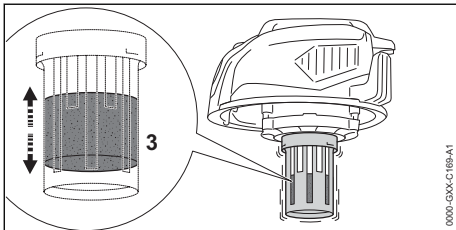
- ▶ Switch off the vacuum,  9.2.
- ▶ Disconnect the vacuum from the power supply.
- ▶ Release the locking clips.
- ▶ Remove the upper housing and turn it over.
- ▶ Remove the filter bag.

To remove the filter cartridge:



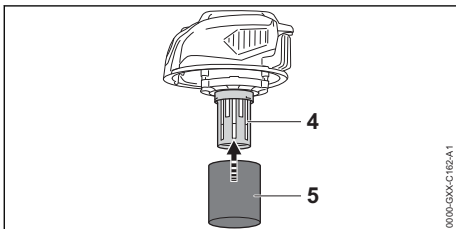
- ▶ Turn the wing screw (1) counterclockwise.
- ▶ Remove the filter cartridge (2).

To check the float:




- ▶ Move the upper housing back and forth. The float (3) is moving.
- ▶ If the float is not moving: Clean the float with a soft brush.
- ▶ If the float is still not moving: Take the vacuum to an authorized STIHL servicing dealer to be repaired before use.

To attach the foam filter:



- ▶ Attach the foam filter (5) over the motor housing (4).

- ▶ Put the upper housing back on the container.
- ▶ Close the locking clips.
- ▶ Switch on the vacuum,  9.1
- ▶ Hold the suction hose or vacuum attachment firmly while working.
- ▶ If the suction power drops noticeably, the float is activated and the maximum fluid level is reached: Switch off the vacuum and empty the container.

NOTICE

- Remove the filter bag and check operation of the float before vacuuming liquids or wet materials.

NOTICE

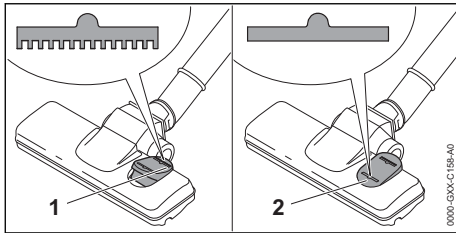
- When vacuuming liquids, foam may be produced that prevents proper operation of the float, allowing water to reach the motor. To reduce the risk of damage of the vacuum:
 - ▶ Turn off the vacuum and disconnect it from the power supply if you see foam or liquids escaping from the vacuum.
 - ▶ Take the vacuum to your authorized STIHL servicing dealer to be checked before further operation.

NOTICE

- Vacuuming liquids with the filter cartridge and filter bag can damage the vacuum's motor. Always remove the filter cartridge and filter bag and insert the foam filter before vacuuming liquids. The float protects the motor by automatically switching off the vacuum when the container becomes full of liquids. To reduce the risk of damage to the motor, make sure the float moves freely and is working properly before starting work.

11.3 Working with the Floor Attachment

Depending on the application, the following position on the floor attachment must be adjusted:



- ▶ To clean carpets: Set the rocker switch on the floor attachment to the position (1).
- ▶ To clean smooth floors: Set the rocker switch on the floor attachment to the position (2).

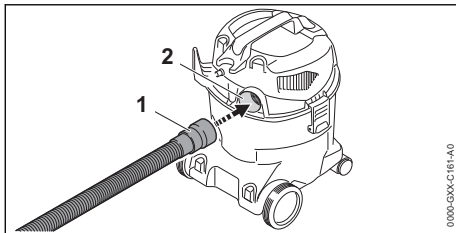
11.4 Using as a Blower

! WARNING

- Keep bystanders away from the work area, [15.7.4](#). Wear proper eye protection, while working with the vacuum in blower mode, [15.4](#). Work carefully and maintain proper control of the vacuum, [15.7.2](#).

The vacuum can be used as a blower to blow away dirt or dust.

- ▶ Make sure the vacuum is off and disconnected from the power supply, [9.2](#).
- ▶ Disconnect the suction hose of the vacuum intake port.



- ▶ Insert the suction hose (1) into the air discharge opening (2).
- ▶ Switch on the vacuum, [9.1](#)
- ▶ Hold the suction hose or vacuum attachment firmly while working.

12 After Finishing Work

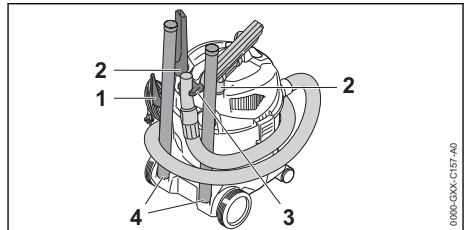
12.1 Preparing for Transportation or Storage

! WARNING

- To reduce the risk of personal injury from unintended activation or unauthorized use, switch off the vacuum and remove it from the power supply before transporting the vacuum.

To prepare the vacuum for transportation or storage:

- ▶ Make sure the vacuum is off and disconnected from the power supply, [9.2](#).
- ▶ Empty the container.
- ▶ Remove and clean the attachments, [15.1](#).
- ▶ Clean the vacuum, [15](#).
- ▶ Clean the filter cartridge, [15.2](#).
- ▶ Close all locking clips.



- ▶ Wind up the power supply cord and stow it on the bracket (1).
- ▶ Wrap the suction hose around the vacuum and secure it on the bracket (3).
- ▶ Insert the attachments on the brackets (2) or the brackets (4).

12.2 Empty the Container

! WARNING

- When emptying the container, cleaning the filter cartridge or removing the vacuum bag, wear appropriate respiratory protection approved by NIOSH/MSHA to reduce inhalation hazards.

To empty the container:

- ▶ Make sure the vacuum is off and disconnected from the power supply, [9.2](#).
- ▶ Release the locking clips.
- ▶ Remove the upper housing.
- ▶ Dispose of all contents in accordance with local regulations and environmental requirements.

- ▶ If liquids were vacuumed:
 - Clean the float.
 - Allow the filter and the container to dry.

13 Transporting

13.1 Transporting the Vacuum



When transporting the vacuum:

- ▶ Roll the vacuum into position or use the carrying handle to move the vacuum. Make sure the locking clips are closed and locked.
- ▶ When transporting the vacuum in a vehicle, make sure it is standing upright, secured with lashing straps, belts or a net and cannot topple over or move.


14 Storing

14.1 Storing the Vacuum

WARNING

- Store the vacuum indoors in a dry, secure place that is inaccessible to children and other unauthorized users,  5.5. Improper storage can result in unauthorized use and damage to the vacuum,  5.5.

When storing the vacuum:

- ▶ Clean the vacuum,  15.
- ▶ Secure and position the vacuum to prevent turnover, impact and damage.
- ▶ Store the vacuum indoors in a dry and secure location, out of the reach of children and other unauthorized persons.

15 Cleaning

15.1 Cleaning the Vacuum

WARNING

- Before carrying out any of the cleaning work specified in this chapter, take certain measures to reduce the risk of personal injury from unintended activation: Switch off the vacuum and disconnect it from the power supply.

To clean the vacuum:

- ▶ Clean the vacuum's polymer components and attachments with a slightly dampened cloth. Do not use abrasives or solvents.
- ▶ Do not use a pressure washer to clean the unit or otherwise spray it with water or other liquids.

15.2 Cleaning the Filter Cartridge

WARNING

- When emptying the container, cleaning the filter cartridge or removing the vacuum bag, wear appropriate respiratory protection approved by NIOSH/MSHA to reduce inhalation hazards.

Very fine dust can collect in the filter cartridge and block proper air flow. This dust cannot be removed by simply knocking it out.

To clean the filter cartridge:

- ▶ Remove the coarse dirt on the outside of the filter cartridge.
- ▶ Rinse the cartridge filter under running water.
- ▶ Allow the filter cartridge to dry.

16 Inspection and Maintenance

16.1 Inspection and Maintenance Chart

The following maintenance intervals are examples and apply for normal operating conditions. Actual use and your experience will determine the frequency of required inspection and maintenance.		Before starting work	After finishing work or daily	Weekly	Relevant Chapter
Complete Machine	Visual inspection	X			
	Clean		X		15
Filter cartridge and foam filter	Clean		X		
Suction hose and attachments	Visual inspection	X			15

16.2 Inspecting and Maintaining the Vacuum



WARNING

- Before carrying out any of the maintenance work specified in this chapter 16.1, take certain measures to reduce the risk of personal injury from unintended activation: Switch off the vacuum and disconnect it from the power supply.

Proper maintenance of the vacuum includes the following activities:



- Inspecting suction hoses attachments periodically and having a worn component replaced.
- Having worn, missing or damaged safety labels replaced by an authorized STIHL servicing dealer.

17 Troubleshooting Guide

17.1 Vacuum

Before troubleshooting, switch off the vacuum and disconnect it from the power supply.

Condition	Possible Cause	Remedy
The vacuum does not start when switched on. The electric motor hums.	The power supply cord is not connected to an electrical outlet.	▶ Connect the power supply cord to a properly installed electrical outlet.
	The electric motor is too warm.	▶ Allow the vacuum to cool at ambient temperatures for approximately 5 minutes.
The vacuum switches off while in operation.	The mains voltage is too low.	▶ Switch off other loads connected to the same electrical circuit.
	The power supply cord is not connected to an electrical outlet.	▶ Connect the power supply cord to a properly installed electrical outlet.
The suction power is too low.	The electric motor is too warm.	▶ Allow the vacuum to cool at ambient temperatures for approximately 5 minutes.
	The filter bag or container is full.	▶ Empty the container, 12.2.
The vacuum switches off while in operation.	The float is activated. The container is too full with liquid.	▶ Empty the container, 12.2.
	The filter cartridge or foam filter is dirty.	▶ Clean the cartridge or foam filter, 15.1.
	The suction hose or the attachment is blocked.	▶ Clean the suction hose and the attachments, 15.1.

Condition	Possible Cause	Remedy
Liquid comes out of the vacuum.	The container is full. The float is blocked.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Empty the container,  12.2. ▶ Check the float,  11.2

18 Specifications

18.1 STIHL SE 33

For household use.

- Weight with cleaning attachment : 11.7 lbs (5.3 kg)

Electrical

- Mains voltage: 120 V
- Frequency: 60 Hz
- Rated current: 8.3 A
- Electrical power input (P) according to IEC 60335-2-2: 1000 W
- Maximum rated power input (P_{max}) according to IEC 60335-1: 1400 W
- Motor is not waterproof
- Insulation: Class II (Double Insulation)

Performance

- Maximum intake capacity, air: 127 cf/min (3600 l/min)
- Maximum vacuum: 84 in H₂O (210 mbar)

Dimensions

- Length: 13.4 in. (340 mm)
- Width: 13 in. (330 mm)
- Height: 18.3 in. (465 mm)
- Container capacity (dry): 3.2 gal (12 l)
- Length of suction hose: 79 in. (2 m)
- Inside diameter: 1.45 in. (37 mm)

18.2 Extension Cords

- Types: SJW or SJTW, round jacketed cords
- W marking on cable jacket must indicate that it is suitable for outdoor use

Minimum wire size for extension cords:

- Cord length 25 ft. (8 m): AWG 18
- Cord length 50 ft. (15 m): AWG 16
- Cord length 100 ft. (30 m): AWG 14
- Cord length 150 ft. (46 m): AWG 12

18.3 Symbols on the Vacuum

Symbol	Explanation
A	Ampere
V	Volt
Hz	Hertz
W	Watt
P	Electrical power input
P _{max}	Maximum rated power input

0

Vacuum is switched off.

1

Vacuum is switched on.




Position for cleaning smooth floors.



Position for cleaning carpets.



STIHL products must not be disposed of in the household trash, but only in accordance with local, state and federal laws and regulations and as provided in this manual,  20.1.




Insulation: Class II (Double Insulation) DOUBLE INSULATED. GROUNDING NOT REQUIRED. WHEN SERVICING, USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PART

18.4 Engineering Improvements

STIHL's philosophy is to continually improve all of its products. As a result, engineering changes and improvements are made from time to time. Therefore, some changes, modifications and improvements may not be covered in this manual. If the operating characteristics or the appearance of your machine differs from those described in this manual, please contact your STIHL dealer or the STIHL distributor in your area for assistance.

19 Replacement Parts and Equipment

19.1 Genuine STIHL Replacement Parts

STIHL recommends the use of genuine STIHL replacement parts. Genuine STIHL parts can be identified by the STIHL part number, the **STIHL** logo and, in some cases, by the STIHL parts symbol . The symbol may appear alone on small parts.

20 Disposal

20.1 Disposal of the Power Tool

STIHL products must not be thrown in household trash or disposed of except as outlined in this manual.

- ▶ Take the power tool, accessories and packaging to an approved disposal site for environmentally friendly recycling.

- Contact your authorized STIHL servicing dealer for the latest information on disposal and recycling.

imprudente ou incorrecte de l'aspirateur peut entraîner des blessures graves ou mortelles. Demandez à votre distributeur agréé STIHL de vous montrer comment utiliser votre aspirateur.

Notice d'emploi d'origine
0000009232_005_F

21 Addresses

21.1 STIHL Limited

STIHL Limited
1515 Sise Road
London, ON. N6A 4L6
CANADA

Table des matières

1	Préface.....	17
2	Indications concernant la présente Notice d'emploi.....	17
3	Principales pièces.....	18
4	Symboles de sécurité sur le produit.....	19
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	19
6	Maintenance, réparation et rangement.....	25
7	Avant d'entreprendre le travail.....	25
8	Assemblage de l'aspirateur	26
9	Activation et désactivation de l'aspirateur.....	26
10	Contrôle de l'aspirateur.....	27
11	Pendant l'utilisation.....	27
12	Après avoir terminé le travail.....	29
13	Transport.....	30
14	Rangement.....	30
15	Nettoyage.....	30
16	Inspection et maintenance.....	31
17	Guide de dépannage.....	31
18	Spécifications.....	32
19	Pièces de rechange et équipement.....	33
20	Élimination.....	33
21	Adresses.....	33

1 Préface

Merci beaucoup pour votre achat. Les informations contenues dans ce manuel vous aideront à obtenir une performance et une satisfaction maximales avec votre aspirateur eau/sec STIHL ("aspirateur") et, si elles sont respectées, réduiront le risque de blessure lors de l'utilisation.

CONSERVEZ CE MANUEL!



L'aspirateur étant actionné électriquement, des précautions particulières doivent être prises pour réduire le risque de blessure.



Lisez attentivement ce mode d'emploi avant l'utilisation et à intervalles réguliers par la suite. Respectez toutes les consignes de sécurité. Une utilisation

Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement. Savoir comment arrêter l'appareil et désengager rapidement les commandes.

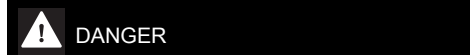
Ne prêtez ni ne louez votre aspirateur sans ce manuel. N'autorisez que les personnes qui comprennent parfaitement les informations contenues dans ce manuel à faire fonctionner l'aspirateur.

Pour de plus amples informations ou si vous ne comprenez pas les instructions de ce manuel, veuillez consulter www.stihl.ca ou contactez votre distributeur agréé STIHL.

2 Indications concernant la présente Notice d'emploi

2.1 Mots de signalement

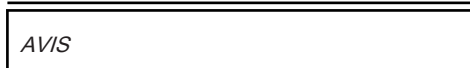
Ce manuel contient des informations de sécurité qui requièrent une attention particulière de votre part. Ces informations sont introduites par les symboles et les mots de signalement suivants :



- Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.



- Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



- Indique un risque de dommages matériels, y compris des dommages à la machine ou à ses composants individuels.

2.2 Symboles employés dans le texte

Le symbole suivant est inséré dans le texte pour vous faciliter l'utilisation de la présente Notice :



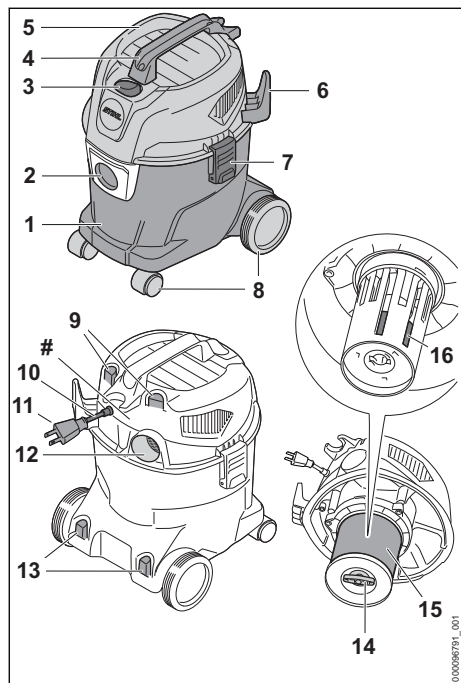
Ce symbole renvoie au chapitre ou sous-chapitre indiqué, de la présente Notice d'emploi.

Imprimé sur papier blanchi sans chlore.
Le papier est recyclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2023
0458-889-8221-B / V40K23.

3 Principales pièces

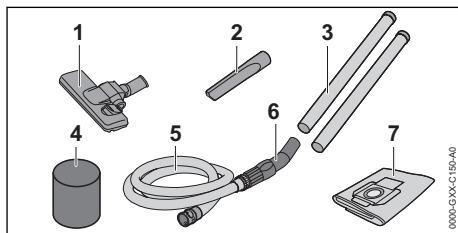
3.1 Aspirateur eau/sec ("aspirateur")



- 1 Réservoir**
Capture et stocke les débris et/ou les liquides collectés.
- 2 Raccord d'entrée d'aspirateur**
Pour le raccordement du tuyau d'aspiration au réservoir.
- 3 Interrupteur d'alimentation**
Met en marche et arrête le moteur.
- 4 Poignée de transport**
Pour soulever et transporter l'aspirateur.
- 5 Carter supérieur**
Contient le moteur électrique, le filtre et le flotteur.
- 6 Support pour câble d'alimentation électrique**
Pour le stockage du cordon d'alimentation.
- 7 Pincettes de verrouillage**
Pour sécuriser le carter supérieur.
- 8 Roues**
Pour faire rouler l'aspirateur.

- 9 Stockage à bord**
Pour le stockage des accessoires d'aspirateur.
 - 10 Câble d'alimentation électrique**
Alimente l'aspirateur lorsqu'il est connecté à une prise (bloc d'alimentation).
 - 11 Connecteur**
Permet de brancher le cordon d'alimentation à une prise de courant.
 - 12 Ouverture pour la sortie d'air**
Pour le raccordement du tuyau d'aspiration utilisé comme souffleur.
 - 13 Stockage à bord**
Pour le stockage des accessoires d'aspirateur.
 - 14 Vis à ailettes**
Pour fixer le filtre au carter du moteur.
 - 15 Cartouche filtrante**
Pour filtrer la poussière et les dépôts.
 - 16 Flotteur**
Réduit la puissance d'aspiration de l'aspirateur lorsque le niveau maximum de liquide est atteint.
- # Plaque signalétique**
Comporte des caractéristiques électriques ainsi que le numéro de série du produit.

3.2 Attaches à l'aspirateur



- 1 Outil de sol**
Pour le nettoyage des surfaces lisses et des tapis.
- 2 Outil de fissure**
Pour le nettoyage des ouvertures étroites et autres zones difficiles d'accès.
- 3 Tube de rallonge**
Augmente la portée du tuyau d'aspiration.
- 4 Filtre à mousse**
Pour aspirer des liquides.
- 5 Pour aspirer des liquides. Tuyau d'aspiration**
Pour le raccordement du tube de rallonge au réservoir.

6 Tube de poignée

Surface de préhension pour la main de l'opérateur.

7 Sac filtrant

Pour collecter les débris secs et réduire la poussière lors de l'élimination. Le sac filtrant aide à éloigner la poussière et la saleté du filtre barrière.

4 Symboles de sécurité sur le produit

4.1 Aspirateur

Les symboles de sécurité suivants se trouvent sur l'aspirateur



Pour réduire le risque de blessure, respectez les consignes de sécurité spécifiées.



Lisez et observez toutes les consignes de sécurité dans le manuel d'utilisation. Une utilisation incorrecte peut causer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.



Pour réduire les risques de blessures ou de dommages matériels, débranchez immédiatement l'aspirateur de l'alimentation électrique si le cordon d'alimentation est endommagé. [§ 5.7](#).



Pour réduire le risque de choc électrique, n'exposez pas l'aspirateur à la pluie. Stockez à l'intérieur. Ne touchez pas la prise ou l'appareil avec les mains mouillées. [§ 5.5](#)

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

5.1 Avertissements et instructions générales de sécurité

Cette section contient les avertissements et instructions de sécurité généraux prescrits pour les outils électriques portatifs à moteur. Des avertissements et instructions importants supplémentaires se trouvent dans les sections suivantes du présent manuel.

▲ AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation d'un aspirateur électrique, des précautions de base doivent toujours être prises pour réduire le risque d'incendie, notamment

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'ASPIRATEUR

- a) Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est connecté à l'alimentation électrique. Débranchez le cordon d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé et avant l'entretien.
- b) N'exposez pas à la pluie. Stockez à l'intérieur.
- c) Ne peut pas être utilisé comme un jouet. Une attention particulière doit être accordée lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à proximité.
- d) Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- e) Ne pas utiliser avec un cordon d'alimentation ou une prise endommagés. Si l'aspirateur ne fonctionne pas comme il le devrait, s'il est tombé, endommagé, laissé à l'extérieur ou tombé dans l'eau, renvoyez-le à un centre de service.
- f) Ne tirez pas ou ne portez pas le cordon d'alimentation par le cordon d'alimentation, n'utilisez pas le cordon comme poignée, ne fermez pas une porte par le cordon, et ne tirez pas le cordon sur des bords ou des coins coupants. Ne faites pas passer l'appareil sur le câble. Ne pas travailler lorsque le câble est enroulé. Tenez les câbles éloignés des surfaces chauffées.
- g) Ne retirez pas la fiche de la prise par le cordon d'alimentation. Pour débrancher, saisissez la fiche et non le câble.
- h) Ne touchez pas la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.
- i) N'insérez aucun objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser avec l'ouverture bloquée ; éviter la poussière, les peluches, les cheveux et tout ce qui pourrait entraver la circulation de l'air.
- j) Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
- k) Éteignez toutes les commandes avant de débrancher la prise.
- l) Faites particulièrement attention lorsque vous nettoyez les escaliers.
- m) Ne pas utiliser pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles, tels que l'essence, ou pour l'utilisation dans des zones où ils peuvent être présents.
- n) Cet aspirateur est muni d'une double isolation. N'utilisez que des pièces de rechange

identiques. Voir les instructions pour l'entretien des unités à double isolation.

- o) Ne ramassez rien qui brûle ou fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- p) Ne pas utiliser avec des sacs à poussière et/ou des filtres endommagés ou manquants.

▲ AVERTISSEMENT

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

L'ENTRETIEN DES APPAREILS À DOUBLE ISOLATION

▲ AVERTISSEMENT

- Un appareil à double isolation est marqué d'une ou de plusieurs des indications suivantes : Les mots "DOUBLE INSULATION" "INSULATION" ou "DOUBLE INSULATED" ou le symbole de la double isolation (carré dans un carré).
- Dans le cas d'un appareil à double isolation, deux systèmes d'isolation sont prévus au lieu de la mise à la terre. Aucun dispositif de mise à la terre n'est prévu pour une unité à double isolation, et aucun dispositif de mise à la terre ne doit être fixé à l'unité. L'entretien d'une unité à double isolation exige un soin extrême et une connaissance du système et ne doit être effectué que par un personnel de service qualifié. Les pièces de rechange pour un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces qu'elles remplacent.

5.2 Utilisation prévue

▲ AVERTISSEMENT

- Cet aspirateur est conçu pour aspirer des matériaux secs et ininflammables et des liquides ménagers ininflammables. Conçu pour un usage domestique. Non destiné à des applications commerciales ou industrielles. Ne pas utiliser comme pompe à eau.
- Pour réduire le risque de blessure grave en cas d'incendie, d'explosion ou d'exposition à des particules dangereuses en suspension dans l'air, ne jamais utiliser à proximité de liquides ou de vapeurs explosives. Ne jamais faire le vide :
 - Amiante ou matériaux contenant de l'amiante.
 - Cendres chaudes, charbon, cigarettes brûlantes ou autres particules chaudes.

- Poussière de magnésium ou d'aluminium, poussière de plomb ou matériaux similaires.
- Poussière ou saleté contenant des moisissures ou des agents pathogènes.
- Essence, huile, diluant pour peinture, solvants ou autres liquides inflammables ou combustibles.
- Des acides, des alcalis ou des matières similaires.
- Eau salée ou solutions salines.
- Utilisez l'aspirateur uniquement comme décrit dans ce manuel. Ne l'utilisez pas à d'autres fins, car une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels, y compris des dommages à l'aspirateur.

5.3 Opérateur

▲ AVERTISSEMENT

- Travailler avec l'aspirateur peut être épuisant. L'opérateur doit être en bonne santé physique et mentale. Pour réduire le risque de lésions corporelles :
 - ▶ Avant d'utiliser l'aspirateur, demandez à votre médecin si votre état de santé pourrait être aggravé par un travail pénible.
 - ▶ Ne faites pas fonctionner l'aspirateur sous l'influence de toute substance (drogues, alcool ou médicaments, etc.) qui pourrait altérer la vision, l'équilibre, la dextérité ou le jugement.
 - ▶ Restez vigilants. Ne faites pas fonctionner l'aspirateur si vous êtes fatigué. Faites une pause si vous êtes fatigué.
 - ▶ Ne permettez pas aux mineurs d'utiliser l'aspirateur.
 - ▶ Les spectateurs, en particulier les enfants, et les animaux ne doivent pas être autorisés à pénétrer dans la zone où l'aspirateur est utilisé.
- Selon l'état actuel des connaissances de STIHL, le moteur électrique de cet aspirateur ne doit pas interférer avec un pacemaker.
 - ▶ Toutefois, les personnes portant un stimulateur cardiaque ou un autre dispositif médical implanté doivent consulter leur médecin et le fabricant du dispositif avant d'utiliser cet aspirateur.

5.4 Équipement de protection individuelle

▲ AVERTISSEMENT

- Une perte de contrôle et des blessures graves peuvent se produire si des cheveux, des vête-

ments ou des habits sont tirés dans l'orifice d'entrée de l'aspirateur ou dans l'orifice de sortie d'air ou s'ils s'emmêlent de toute autre manière dans les composants de l'aspirateur. Pour réduire les risques de lésion corporelle grave :



▶ Portez des vêtements robustes et bien ajustés qui offrent également une totale liberté de mouvement.

- ▶ Évitez les vestes amples, les foulards, les cravates, les pantalons en cloche, les bijoux et tout autre vêtement qui pourrait être tiré dans le conduit d'entrée ou la sortie d'air de l'aspirateur.
- ▶ Attachez les cheveux au-dessus des épaules avant de commencer le travail.
- Pour réduire le risque de blessures oculaires lorsque l'on travaille avec l'aspirateur en mode soufflant :



▶ Portez toujours des lunettes protectrices ou des lunettes de sécurité étanches avec protection latérale adéquate qui sont résistantes aux chocs et marquées comme étant conformes à la norme CSA Z94.

5.5 Aspirateur

▲ AVERTISSEMENT

- Le moteur électrique de l'aspirateur n'est pas étanche. Réduire le risque de blessure grave ou mortelle par choc électrique ou électrocution :



▶ N'exposez pas l'aspirateur à la pluie.
▶ Placez l'aspirateur en dehors de toute zone de travail humide.
▶ Rangez l'aspirateur dans la maison.

- ▶ N'utilisez jamais votre aspirateur si le boîtier présente des fissures ou est endommagé.
- Pour réduire le risque de blessure à l'utilisateur et aux spectateurs pendant l'utilisation :
 - ▶ Ne laissez jamais l'aspirateur fonctionner sans surveillance.
 - ▶ Débranchez l'aspirateur lorsqu'il n'est pas utilisé.
 - ▶ Coupez toujours l'aspirateur et déconnectez l'aspirateur de l'alimentation électrique avant tout assemblage, inspection, nettoyage, maintenance ou entretien.
- Même si certains accessoires non autorisés s'adaptent sur votre aspirateur STIHL, leur utilisation peut être extrêmement dangereuse. Seuls sont recommandés les accessoires fournis par STIHL ou expressément autorisés par STIHL pour une utilisation avec ce modèle spécifique.

- ▶ Utilisez uniquement les accessoires livrés ou expressément autorisés par STIHL.
- ▶ Ne modifiez jamais cet aspirateur de quelque manière que ce soit et n'essayez jamais d'utiliser un aspirateur qui a été modifié ou altéré par rapport à sa conception d'origine.

- Si l'aspirateur tombe ou est soumis à des impacts aussi forts :
 - ▶ Vérifiez qu'il n'est pas endommagé et qu'il fonctionne normalement avant de poursuivre le travail.
 - ▶ Vérifiez que les commandes et les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement.
 - ▶ Vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé.
 - ▶ Ne travaillez jamais avec un aspirateur endommagé ou qui ne fonctionne pas. En cas de doute, faites vérifier l'aspirateur par votre revendeur agréé STIHL.
- Si l'aspirateur est endommagé, ne fonctionne pas correctement, est laissé à l'extérieur ou exposé à la pluie, ses composants peuvent ne pas fonctionner correctement et les dispositifs de sécurité peuvent être inefficaces. Pour réduire les risques de lésion corporelle et de dommages matériels :
 - ▶ Apportez l'aspirateur à votre revendeur agréé STIHL pour une inspection avant de continuer à l'utiliser.
- Les pièces de rechange d'origine STIHL sont spécialement adaptées à votre aspirateur et répondent aux exigences de sécurité et de performance. L'utilisation de pièces qui ne sont pas autorisées ou homologuées par STIHL peut causer des blessures graves ou la mort ou des dommages matériels.
 - ▶ STIHL recommande d'utiliser exclusivement des pièces de rechange STIHL identiques.


5.6 Câble d'alimentation électrique

▲ AVERTISSEMENT

- L'utilisation d'un cordon d'alimentation ou d'une fiche endommagés peut entraîner un incendie, un choc électrique et d'autres blessures ou dommages matériels. Pour réduire ces risques :



▶ Vérifiez régulièrement si le cordon d'alimentation ou la prise d'aspiration sont endommagés. S'il est endommagé, débranchez-le de l'alimentation électrique. N'utilisez jamais un cordon d'alimentation ou une prise endommagés.


- ▶ Ne pas frotter, écraser, secouer ou autrement abuser ou mal utiliser le cordon d'alimentation. Protégez-le de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par un revendeur agréé STIHL avant de l'utiliser. Cet aspirateur est muni d'une double isolation. N'utilisez que des pièces de rechange identiques. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par une pièce de rechange STIHL identique.
- ▶ Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale lorsque l'aspirateur n'est pas utilisé.
- ▶ Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation et ne le déchirez jamais pour le débrancher. Pour débrancher la prise, saisissez la fiche et non le cordon d'alimentation.
- ▶ Assurez-vous que le câble d'alimentation électrique est positionné et fixé ou marqué de manière à ce qu'on ne puisse pas marcher dessus, trébucher dessus, toucher des objets pointus ou des pièces mobiles, ou encore l'endommager ou le soumettre à des contraintes.
- Cet outil électrique a une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche s'insère dans une prise polarisée dans une seule direction. Pour réduire le risque d'électrocution□:
 - ▶ Ne changez pas la fiche de quelque manière que ce soit.
 - ▶ Si la fiche ne rentre pas complètement dans la prise, inversez la fiche. Si elle ne convient toujours pas, utilisez une autre prise de courant ou consultez un électricien qualifié pour installer la bonne prise.
- Pour réduire le risque d'électrocution□:
 - ▶ N'utilisez que des rallonges destinées à être utilisées à l'extérieur, identifiées aux États-Unis par le marquage suivant : "Convient pour une utilisation avec des équipements d'extérieur. Stocker à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé."
- La surcharge d'une rallonge peut provoquer une surchauffe et un incendie. Pour réduire ces risques :
 - ▶ Veillez à utiliser une rallonge suffisamment lourde pour transporter le courant que votre aspirateur consommera. Lisez et respectez les exigences minimales en matière de calibre de fil pour les appareils de 120 volts figurant dans,  18.2.
 - ▶ L'utilisation d'une rallonge qui ne respecte pas la taille minimale du fil provoquera une

- chute de tension du fil, ce qui entraînera une perte de puissance et une surchauffe.
- ▶ N'utilisez jamais une rallonge dont la puissance ou la puissance électrique est inférieure à celle indiquée sur la plaque signalétique de votre aspirateur.
- ▶ Ne connectez jamais plus d'un aspirateur ou autre appareil à une seule rallonge.
- ▶ Ne connectez (enchaînez) pas les câbles de rallonge entre eux.

5.7 Utilisation de l'aspirateur

5.7.1 Avant l'utilisation

AVERTISSEMENT

- Une utilisation incorrecte ou non autorisée peut causer des lésions corporelles ou des dommages matériels.
 - ▶ N'utilisez l'aspirateur que de la manière décrite dans ce mode d'emploi.
- L'utilisation d'un aspirateur modifié, endommagé, mal réglé ou mal entretenu, ou qui n'est pas installé de manière complète et sûre, peut entraîner un dysfonctionnement et augmenter le risque de blessure grave ou de mort.
 - ▶ Ne faites jamais fonctionner un aspirateur qui a été modifié, endommagé, mal entretenu ou qui n'a pas été installé complètement et en toute sécurité.
 - ▶ Vérifiez toujours l'état et le fonctionnement de votre aspirateur avant de commencer à travailler.
 - ▶ N'essayez jamais de modifier ou de neutraliser d'une manière quelconque les dispositifs de commande et de sécurité.
 - ▶ Si votre aspirateur ou une pièce est endommagé(e) ou ne fonctionne pas correctement, amenez-le à votre distributeur agréé STIHL. N'utilisez pas l'aspirateur tant que le problème n'est pas résolu.
- Avant que l'aspirateur ne soit relié à l'alimentation électrique :
 - ▶ Lisez et suivez les instructions pour mettre en marche l'aspirateur,  9.1.
 - ▶ Assurez-vous que le tuyau d'aspiration est en bon état et qu'il n'est pas effiloché, déchiré, déformé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec un tuyau d'aspiration endommagé ou usé.
 - ▶ Assurez-vous que la cartouche filtrante est en place et qu'elle n'est pas endommagée.
- Pour contribuer à réduire les risques de blessure grave ou mortelle résultant d'un démarrage involontaire□:

- ▶ Débranchez l'aspirateur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- ▶ Coupez toujours l'aspirateur et déconnectez l'aspirateur de l'alimentation électrique avant tout assemblage, inspection, nettoyage, maintenance ou entretien.
- ▶ Arrêtez toujours l'aspirateur avant d'essayer de régler ou de changer un accessoire.
- ▶ Ne laissez jamais l'aspirateur sans surveillance lorsqu'il est connecté à l'alimentation électrique.

5.7.2 Maintenir et contrôler l'aspirateur

▲ AVERTISSEMENT

- Pour garder une prise ferme et pour contrôler correctement votre aspirateur :
 - ▶ Gardez toujours les accessoires de l'aspirateur propres. Veillez à ce que les accessoires soient exempts de poix, d'huile, de graisse et de résine. Veillez à ce que les accessoires soient exempts de poix, d'huile, de graisse et de résine.
- Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles à l'opérateur et aux spectateurs suite à une perte de contrôle :
 - ▶ Tenez toujours le tuyau d'aspiration ou le dispositif d'aspirateur fermement en place pendant que vous travaillez.
 - ▶ Positionnez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne soit pas endommagé lorsque vous travaillez avec l'aspirateur.
 - ▶ Gardez toujours le cordon d'alimentation derrière l'opérateur et loin de la zone de travail humide. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne s'emmêle pas avec des obstacles ou des objets.
- Pour réduire le risque de blessure grave ou mortelle de l'opérateur ou des passants en cas de perte de contrôle, il faut toujours garder une bonne position et un bon équilibre :
 - ▶ Sachez à tout moment où se trouve le cordon d'alimentation pour éviter de trébucher.
- Pour réduire le risque de blessures dues à la perte de contrôle :
 - ▶ Ne travaillez jamais sur une échelle, un toit ou sur toute autre surface dangereuse.
 - ▶ Ne vous penchez pas trop. Gardez une bonne tenue sur pieds et un bon équilibre à tout moment. Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez dans les escaliers.
 - ▶ Ne marchez pas à reculons pendant l'application de l'aspirateur.

5.7.3 Conditions de travail

▲ AVERTISSEMENT

- Votre aspirateur est une machine à une personne.
 - ▶ Ne permettez pas à d'autres personnes de se tenir dans la zone de travail générale.
 - ▶ Les spectateurs, en particulier les enfants, et les animaux ne doivent pas être autorisés dans la zone où il est utilisé.
 - ▶ Arrêtez immédiatement le moteur si quelqu'un s'approche de vous.
- Pour réduire le risque de blessure pour les passants et les utilisateurs non autorisés :
 - ▶ Ne laissez jamais l'aspirateur sans surveillance lorsqu'il est connecté à l'alimentation électrique.
 - ▶ Coupez l'aspirateur et débranchez-le de l'alimentation électrique pendant les pauses de travail et à tout autre moment où il n'est pas utilisé.
- Les étincelles générées par le fonctionnement de l'aspirateur peuvent enflammer des gaz, des liquides, des vapeurs, des poussières ou d'autres matériaux et substances combustibles. Pour réduire les risques d'incendie et d'explosion ☐ :
 - ▶ Ne faites jamais fonctionner l'aspirateur dans un endroit où il y a des gaz, des liquides, des vapeurs, des poussières ou d'autres matières et substances combustibles inflammables.
 - ▶ Lisez et suivez les recommandations émises par les agences gouvernementales (par exemple le CCOHS) pour identifier et éviter les dangers des gaz, liquides, vapeurs, poussières ou autres matériaux et substances combustibles.
- En utilisant cet aspirateur, la poussière et d'autres substances contenant des produits chimiques connus pour provoquer des problèmes respiratoires, des cancers, des anomalies congénitales et d'autres problèmes de reproduction peuvent être dispersés.
 - ▶ N'aspirez jamais les matériaux contenant de l'amiante, comme l'amiante-ciment ou le revêtement en amiante. En plus de la saleté, des fibres d'amiante dangereuses et respirables peuvent également être libérées.
 - ▶ Consultez les organismes gouvernementaux tels que les ECCC, le CCOHS et PHAC ainsi que d'autres sources faisant autorité en matière de substances dangereuses si vous ne connaissez pas les ris-

ques associés aux substances particulières que vous aspirez.

- La poussière produite par le meulage, le ponçage, le forage et le sciage peut contenir des produits chimiques dont l'État de Californie et d'autres autorités savent qu'ils provoquent le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de l'appareil reproducteur.
 - Cet aspirateur n'est pas destiné à la collecte de matériaux contenant de l'amiante, de la peinture au plomb, de la silice cristalline respirable ou d'autres substances nocives ou toxiques. L'utilisation à de telles fins est interdite.
- L'inhalation de certaines poussières, en particulier les poussières organiques telles que les moisissures ou le pollen, peut provoquer une réaction allergique ou asthmatique chez les personnes sensibles. L'inhalation importante ou répétée de poussières ou d'autres polluants atmosphériques, en particulier ceux dont la taille des particules est plus petite, peut provoquer des maladies respiratoires ou autres.
 - ▶ Vérifiez si possible la poussière et le brouillard à la source.
 - ▶ Faites fonctionner l'aspirateur autant que possible de manière à ce que le vent ou le processus de fonctionnement détourne de l'opérateur toute poussière, brouillard ou autres particules projetées par l'aspirateur.
 - ▶ Si la poussière respirable ou d'autres particules fines de poussière ne peuvent pas être maintenues au niveau ou à proximité des niveaux de fond, portez toujours un équipement respiratoire approuvé par PHAC et conçu pour les conditions de travail. Suivez les recommandations des organismes gouvernementaux (par exemple, le CCOHS/PHAC) et des associations professionnelles et commerciales.
 - ▶ Portez un appareil de protection respiratoire approprié approuvé par PHAC/MSHA lorsque vous videz le réservoir, nettoyez la cartouche du filtre ou retirez le sac de l'aspirateur afin de réduire le risque d'inhalation.
- L'inhalation de poussière d'amiante est dangereuse et peut provoquer des blessures graves ou mortelles, des maladies respiratoires ou des cancers, y compris le mésothéliome. L'utilisation et l'élimination des produits contenant de l'amiante sont strictement réglementées par le CCOHS et le ECCC.
 - ▶ Arrêtez immédiatement de travailler et contactez les autorités nationales et locales compétentes et/ou ECCC, votre employeur

ou le représentant local du CCHST si vous avez des raisons de penser que l'amiante peut être une nuisance.

5.7.4 Instructions d'utilisation

▲ AVERTISSEMENT

- En cas d'urgence :
 - ▶ Arrêtez immédiatement le moteur et débranchez l'aspirateur de l'alimentation électrique.
- Pour réduire le risque d'incendie/explosion qui pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels :
 - ▶ N'aspirez jamais de liquides inflammables ou combustibles tels que l'essence ou ne l'utilisez pas dans des endroits où elle peut être présente.
 - ▶ N'aspirez jamais rien qui brûle ou fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
 - ▶ N'aspirez jamais de liquides contenant des solvants ou des acides (par exemple, de l'essence, du mazout, du diluant à peinture ou de l'acétone).
 - ▶ Ne couvrez jamais l'aspirateur ou son raccord d'entrée d'air. Veillez toujours à ce que le moteur soit suffisamment ventilé pour éviter la surchauffe et les dommages.
 - ▶ Ne faites fonctionner l'aspirateur qu'en position verticale.
 - ▶ Éteignez l'aspirateur avant de changer ou d'ajuster un accessoire.
- Lorsque l'aspirateur est utilisé en mode soufflant, le flux d'air provenant de l'aspirateur peut entraîner de petits objets à grande vitesse. Réduire le risque de blessure aux yeux ou d'autres blessures graves pour les passants à cause d'objets gonflés :
 - ▶ Tenez les passants et les animaux domestiques à l'écart de la zone de travail.
 - ▶ Ne dirigez jamais le flux d'air vers les passants ou les animaux domestiques.
 - ▶ Ne permettez pas que l'aspirateur soit utilisé comme un jouet.
 - ▶ Coupez immédiatement l'aspirateur si quelqu'un s'approche de vous.
- L'introduction d'objets étrangers dans l'orifice d'aspiration ou d'évacuation d'air peut causer des dommages matériels, y compris des dommages à l'aspirateur lui-même, et des blessures graves à l'opérateur ou aux personnes présentes par l'objet ou les pièces cassées qui sont soufflées à grande vitesse.



- ▶ N'insérez jamais d'objets dans l'orifice d'entrée de l'aspirateur ou dans l'orifice de sortie d'air.
- ▶ Arrêtez immédiatement l'aspirateur s'il commence à vibrer anormalement.
- L'utilisation de l'aspirateur pour distribuer ou évacuer des herbicides, des pesticides, des engrais ou d'autres substances chimiques peut être dangereuse et peut causer des blessures graves ou mortelles aux personnes et des dommages à l'environnement.
 - ▶ N'utilisez jamais l'aspirateur pour distribuer ou aspirer des produits chimiques de quelque nature que ce soit.
- L'utilisation de l'aspirateur sans cartouche filtrante ou filtre en mousse peut endommager l'aspirateur.
 - ▶ Ne faites jamais fonctionner votre aspirateur avec une cartouche filtrante ou un filtre en mousse endommagé ou manquant.
 - ▶ Remplacez une cartouche de filtre endommagée ou un filtre en mousse endommagé.

6 Maintenance, réparation et rangement

6.1 Avertissements et instructions

▲ AVERTISSEMENT

- Il n'y a pas de réparations autorisées par l'utilisateur pour l'aspirateur. Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou d'autres lésions corporelles et dommages matériels□:
 - ▶ Les utilisateurs peuvent effectuer uniquement les opérations de nettoyage et de maintenance décrites dans le présent manuel.
 - ▶ Respectez scrupuleusement les instructions de nettoyage et de maintenance dans la section appropriée du présent manuel d'utilisation.
 - ▶ STIHL recommande de faire effectuer toutes les opérations de réparation par un distributeur agréé STIHL.
- Cet aspirateur électrique est à double isolation. Dans un tel dispositif, deux systèmes d'isolation sont prévus pour protéger contre les chocs électriques. Aucun moyen de mise à la terre n'est prévu, et aucun moyen ne doit être ajouté pour mettre l'unité à la terre. L'entretien d'une unité à double isolation exige un soin extrême et une connaissance du système et ne doit être effectué que par un personnel de service qualifié. N'utilisez que des pièces de rechange identiques.

- Pour réduire le risque d'électrocution□:
 - ▶ Assurez-vous que l'isolation du cordon d'alimentation et de la prise est en bon état et ne présente aucun signe de vieillissement (fragilité), d'usure ou de détérioration.
 - ▶ N'utilisez jamais votre aspirateur si le boîtier présente des fissures ou est endommagé.
- Un démarrage involontaire peut causer des lésions corporelles ou des dommages matériels. Pour réduire les risques de lésion corporelle et de dommages matériels résultant d'un démarrage involontaire□:
 - ▶ Coupez l'aspirateur et débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'effectuer des travaux de nettoyage, d'entretien ou de réparation.

INSTRUCTIONS D'ENLÈVEMENT ET DE STOCKAGE

▲ AVERTISSEMENT




- Un mauvais stockage peut entraîner une utilisation non autorisée, des dommages à l'aspirateur et un risque accru d'incendie, de choc électrique et d'autres blessures ou dommages matériels.
 - ▶ Débranchez l'aspirateur de l'alimentation électrique avant le stockage.
 - ▶ Conservez l'aspirateur dans un endroit sec et sûr, inaccessible aux enfants ou à d'autres utilisateurs non autorisés.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

7 Avant d'entreprendre le travail

7.1 Préparation de l'aspirateur en vue de l'utilisation

Avant le travail

- ▶ Placez l'aspirateur sur un sol plat et ferme ou sur une autre surface ferme dans un endroit ouvert.
- ▶ Raccordez le tuyau d'aspiration,  8.2.
- ▶ Si vous n'aspirez que de la poussière ou des saletés sèches, insérez le sac filtrant,  11.1.
- ▶ Montez les pièces jointes de l'aspirateur,  8.3.
- ▶ Branchez le câble d'alimentation électrique à une prise de courant correctement installée qui correspond à la tension et à la fréquence électrique indiquées sur la plaque signalétique de l'aspirateur.

8 Assemblage de l'aspirateur

8.1 Assemblage des pièces et des dispositifs de l'aspirateur



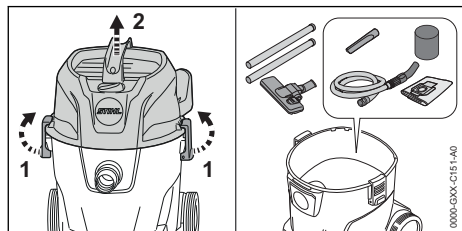
AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de blessure grave en cas de démarrage accidentel, il faut toujours couper l'aspirateur et débrancher l'aspirateur de l'alimentation électrique lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de démarrer l'installation.

Retirer les pièces jointes de l'aspirateur du réservoir

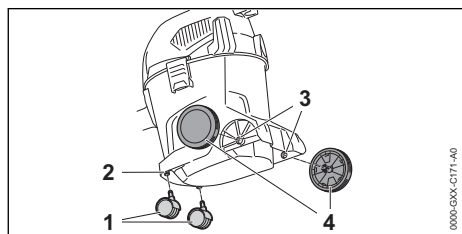
Pour retirer les pièces jointes du réservoir :

- ▶ Veillez à ce que l'aspirateur soit coupé et débranché de l'alimentation électrique, 9.2.



- ▶ Desserrez les clips de verrouillage (1).
- ▶ Retirez le boîtier supérieur (2).
- ▶ Retirez les pièces jointes du réservoir.
- ▶ Remettez le boîtier supérieur sur le réservoir.
- ▶ Fermez les pinces de verrouillage.

Attacher les roues

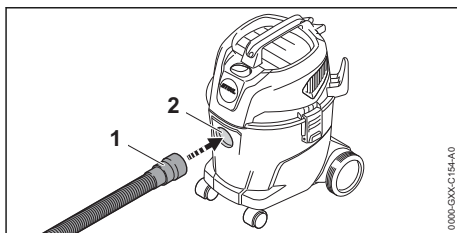


- ▶ Poussez les roues avant (1) dans les ouvertures (2) jusqu'à ce que vous entendiez un clic audible.
- ▶ Poussez les roues arrière (4) dans les ouvertures (3) jusqu'à ce que vous entendiez un clic audible.

8.2 Raccordement du tuyau d'aspiration

Pour le raccordement du tuyau d'aspiration :

- ▶ Veillez à ce que l'aspirateur soit coupé et débranché de l'alimentation électrique, 9.2.

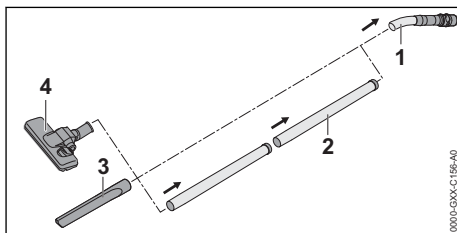


- ▶ Faites glisser le manchon (1) dans le raccord d'entrée de l'aspirateur (2).

8.3 Fixation des pièces jointes de l'aspirateur

Pour monter les pièces jointes de l'aspirateur

- ▶ Veillez à ce que l'aspirateur soit coupé et débranché de l'alimentation électrique, 9.2.



- ▶ Raccordez les pièces jointes (2), (3) et (4) au guidon selon la combinaison souhaitée ou en tant que pièces individuelles au tube de poignée (1).

9 Activation et désactivation de l'aspirateur

9.1 Mise en marche



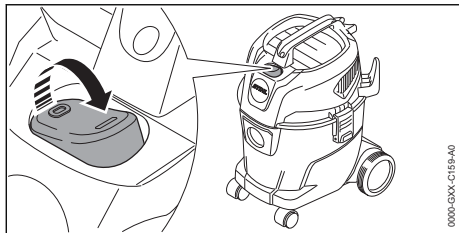
AVERTISSEMENT

- Ne faites jamais fonctionner votre aspirateur s'il est endommagé, mal réglé ou mal entretenu, s'il est incomplet et mal monté ou s'il ne fonctionne pas correctement, 5.5.

Avant la mise en marche :

- ▶ Assurez-vous d'avoir une position stable et sécurisée.
- ▶ Tenez toujours le tuyau d'aspiration ou le dispositif d'aspirateur fermement en place pendant que vous travaillez.

Pour mettre l'aspirateur en marche :



- ▶ Réglez le commutateur sur la position I.

9.2 Mise à l'arrêt

Pour éteindre l'aspirateur :

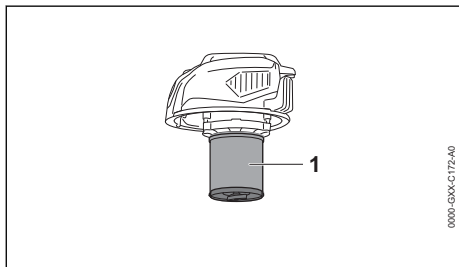
- ▶ Réglez le commutateur sur la position 0.

10 Contrôle de l'aspirateur

10.1 Vérification de la cartouche filtrante

Pour vérifier la cartouche filtrante :

- ▶ Veillez à ce que l'aspirateur soit coupé et débranché de l'alimentation électrique, 9.2.
- ▶ Desserrez les clips de verrouillage.
- ▶ Retirez le boîtier supérieur.



- ▶ Si la cartouche filtrante (1) est sale, elle peut être nettoyée, 15.2.
- ▶ Si la cartouche filtrante est endommagée, remplacez-la.

11 Pendant l'utilisation

11.1 Aspirer la poussière et les débris



AVERTISSEMENT

- Le moteur électrique de l'aspirateur n'est pas étanche. Pour réduire le risque de blessure grave ou mortelle par choc électrique ou électrocution, ne pas utiliser sous la pluie. N'utilisez qu'une rallonge destinée à être utilisée à l'extérieur.

Aspirer la poussière et les débris secs

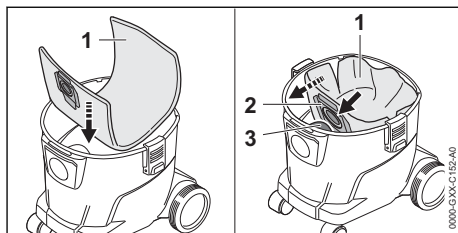
Lorsque vous aspirez la poussière et les débris secs, utilisez un sac filtrant pour retenir davantage de poussière fine.

- ▶ Allumez l'aspirateur, 9.1
- ▶ Tenez fermement le tuyau d'aspiration ou l'accessoire d'aspiration pendant que vous travaillez. Soit vous aspirez directement avec le tube d'aspiration, soit vous utilisez l'un des accessoires.

Aspirer la poussière fine

Pour les poussières fines, utilisez un sac filtrant pour retenir davantage de poussière et empêcher l'obstruction de la cartouche filtrante.

- ▶ Desserrez les clips de verrouillage.
- ▶ Retirez le boîtier supérieur.

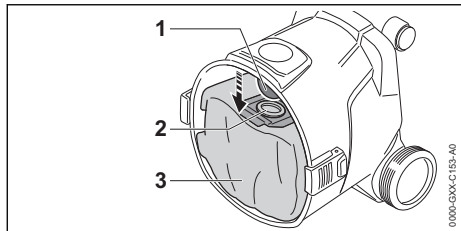



- ▶ Placez le sac filtrant (1) dans le récipient.
- ▶ Poussez le manchon (2) sur le raccord d'aspiration (3).
- ▶ Dépliez le sachet filtrant (1) à l'intérieur du récipient.
- ▶ Remettez le boîtier supérieur sur le réservoir.
- ▶ Fermez les pinces de verrouillage.
- ▶ Allumez l'aspirateur, 9.1
- ▶ Tenez fermement le tuyau d'aspiration ou l'accessoire d'aspiration pendant que vous travaillez.

Aspirer la saleté légèrement humide


Si la saleté est légèrement humide, il faut enlever le sachet filtrant. N'utilisez que la cartouche filtrante.

- ▶ Desserrez les clips de verrouillage.
- ▶ Retirez le boîtier supérieur.
- ▶ Tournez le réservoir sur le côté.

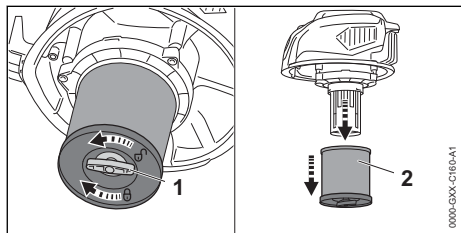


- ▶ Retirez le manchon (2) du raccord d'aspiration (1).
- ▶ Retirez le sachet filtrant (3) du réservoir. Éliminez le sac filtrant (3) conformément à la réglementation en vigueur et dans le respect de l'environnement.
- ▶ Remettez l'aspirateur en position verticale.
- ▶ Remettez le boîtier supérieur sur le réservoir.
- ▶ Fermez les pinces de verrouillage.
- ▶ Allumez l'aspirateur,  9.1
- ▶ Tenez fermement le tuyau d'aspiration ou l'accessoire d'aspiration pendant que vous travaillez.

11.2 Aspirer des liquides

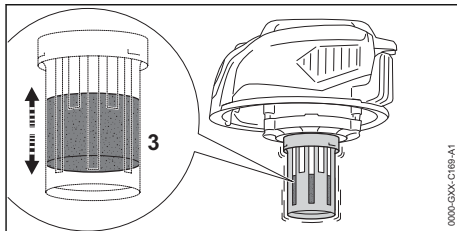
- ▶ Coupez l'aspirateur,  9.2.
- ▶ Débranchez l'aspirateur de l'alimentation électrique.
- ▶ Desserrez les clips de verrouillage.
- ▶ Retirez le boîtier supérieur et retournez-le.
- ▶ Retirez le sachet filtrant.

Pour retirer la cartouche filtrante :



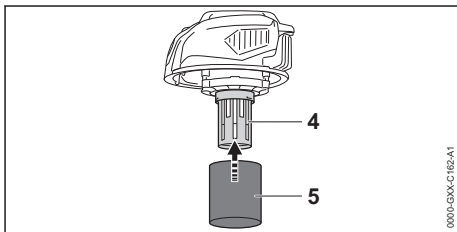
- ▶ Tournez la vis papillon (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Retirez la cartouche filtrante (2).


Pour vérifier le flotteur :



- ▶ Déplacez le boîtier supérieur d'avant en arrière. Le flotteur (3) se déplace.
- ▶ Si le flotteur ne bouge pas : nettoyez le flotteur avec une brosse douce.
- ▶ Si le flotteur ne bouge toujours pas : apportez l'aspirateur chez un revendeur agréé STIHL pour le faire réparer avant de l'utiliser.

Pour fixer le filtre en mousse :



- ▶ Montez le filtre en mousse (5) sur le boîtier du moteur (4).
- ▶ Remettez le boîtier supérieur sur le réservoir.
- ▶ Fermez les pinces de verrouillage.
- ▶ Allumez l'aspirateur,  9.1
- ▶ Tenez fermement le tuyau d'aspiration ou l'accessoire d'aspiration pendant que vous travaillez.
- ▶ Si la puissance d'aspiration diminue sensiblement, le flotteur est activé et le niveau maximum de liquide est atteint : coupez l'aspirateur et videz le réservoir.

AVIS

- Retirez le sac filtrant et vérifiez le fonctionnement du flotteur avant d'aspirer des liquides ou des matières humides.

AVIS

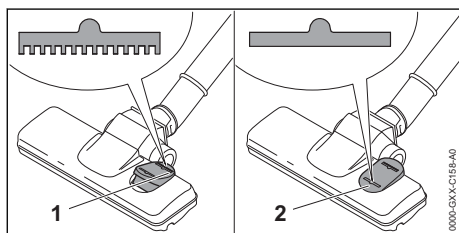
- Lorsque des liquides sont aspirés, il peut se produire de la mousse qui empêche le flotteur de fonctionner correctement, ce qui permet à l'eau de pénétrer dans le moteur. Pour réduire le risque d'endommager l'aspirateur :
 - ▶ Coupez l'aspirateur et débranchez-le si vous voyez de la mousse ou des liquides s'échapper de l'aspirateur.
 - ▶ Apportez l'aspirateur à votre revendeur agréé STIHL pour une inspection avant de continuer à l'utiliser.

AVIS

- Aspirer des liquides avec la cartouche filtrante et le sachet filtrant peut endommager le moteur de l'aspirateur. Retirez toujours la cartouche et le sachet filtrant et insérez le filtre en mousse avant d'aspirer des liquides. Le flotteur protège le moteur en coupant automatiquement l'aspirateur lorsque le réservoir est rempli de liquides. Pour réduire le risque de dommages au moteur, assurez-vous que le flotteur se déplace librement et fonctionne correctement avant de commencer le travail.

11.3 Travailler avec la pièce jointe au sol

Selon l'application, la position suivante doit être réglée sur la pièce jointe au sol :



- ▶ Pour nettoyer les tapis : mettez l'interrupteur à bascule sur la pièce jointe au sol en position (1).
- ▶ Pour nettoyer les sols lisses : mettez l'interrupteur à bascule du support au sol en position (2).

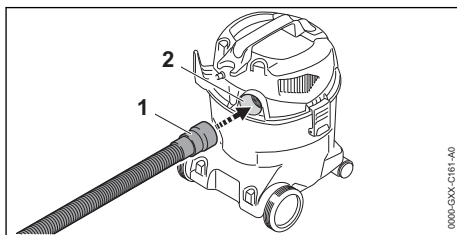
11.4 Utilisation comme souffleur

! AVERTISSEMENT

- Tenez les passants à l'écart de la zone de travail, 5.7.4. Portez une protection oculaire appropriée lorsque vous travaillez avec l'aspirateur en mode soufflant, 5.4. Travaillez avec soin et gardez l'aspirateur sous contrôle, 5.7.2.

L'aspirateur peut être utilisé comme un souffleur pour évacuer la saleté ou la poussière.

- ▶ Veillez à ce que l'aspirateur soit coupé et débranché de l'alimentation électrique, 9.2.
- ▶ Desserrez le tuyau d'aspiration du raccord d'aspiration.



- ▶ Insérez le tuyau d'aspiration (1) dans l'ouverture de sortie d'air (2).
- ▶ Allumez l'aspirateur, 9.1
- ▶ Tenez fermement le tuyau d'aspiration ou l'accessoire d'aspiration pendant que vous travaillez.

12 Après avoir terminé le travail

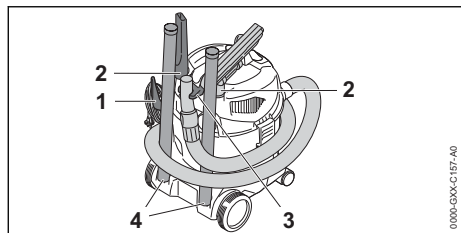
12.1 Préparation pour le transport ou l'entreposage

! AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de blessure corporelle due à une activation involontaire ou à une utilisation non autorisée, éteignez l'aspirateur et le débranchez-le de l'alimentation électrique avant de transporter l'aspirateur.

Pour préparer l'aspirateur en vue du transport ou du stockage :

- ▶ Veillez à ce que l'aspirateur soit coupé et débranché de l'alimentation électrique, 9.2.
- ▶ Videz le réservoir.
- ▶ Retirez et nettoyez les pièces jointes, 15.1.
- ▶ Nettoyez l'aspirateur, 15.
- ▶ Nettoyer la cartouche filtrante, 15.2.
- ▶ Fermez tous les clips de verrouillage.



- ▶ Enroulez le cordon d'alimentation et rangez-le dans le support (1).
- ▶ Enroulez le tuyau d'aspiration autour de l'aspirateur et fixez-le au support (3).
- ▶ Insérez les pièces jointes aux supports (2) ou aux supports (4).

12.2 Vider le reservoir

! AVERTISSEMENT

- Portez un appareil de protection respiratoire approprié approuvé par la NIOSH/MSHA lorsque vous videz le reservoir, nettoyez la cartouche du filtre ou retirez le sac de l'aspirateur pour réduire le risque d'inhalation.

Pour vider le reservoir :

- ▶ Veillez à ce que l'aspirateur soit coupé et débranché de l'alimentation électrique, 9.2.
- ▶ Desserrez les clips de verrouillage.
- ▶ Retirez le boîtier supérieur.
- ▶ Éliminez tous les contenus conformément aux réglementations locales et aux exigences environnementales.
- ▶ Si les liquides étaient aspirés :
 - Nettoyez le flotteur.
 - Laissez le filtre et le reservoir sécher.

13 Transport

13.1 Transport de l'aspirateur

Lors du transport de l'aspirateur :

- ▶ Mettez l'aspirateur en position ou utilisez la poignée de transport pour déplacer l'aspirateur. Veillez à ce que les clips de verrouillage soient fermés et verrouillés.
- ▶ Lorsque vous transportez l'aspirateur dans un véhicule, assurez-vous qu'il se tient debout, qu'il est fixé par des sangles d'arrimage, des courroies ou un filet et qu'il ne peut pas se renverser ou bouger.

14 Rangement

14.1 Stockage de l'aspirateur

! AVERTISSEMENT

- Conservez l'aspirateur dans un endroit sec et sûr, inaccessible aux enfants et aux autres utilisateurs non autorisés, 5.5. Un mauvais stockage peut entraîner une utilisation non autorisée et endommager l'aspirateur, 5.5.

Lors du stockage de l'aspirateur :

- ▶ Nettoyez l'aspirateur, 15.
- ▶ Bloquez et placez l'aspirateur de manière à éviter qu'il se renverse, subisse un choc ou des dommages.
- ▶ Rangez l'aspirateur à l'intérieur dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants et des autres personnes non autorisées.

15 Nettoyage

15.1 Nettoyer l'aspirateur

! AVERTISSEMENT

- Avant d'effectuer l'une des opérations de nettoyage décrites dans ce chapitre, vous devez prendre certaines mesures pour réduire le risque de blessure corporelle due à une activation accidentelle : coupez l'aspirateur et débranchez l'alimentation électrique.

Pour nettoyer l'aspirateur :

- ▶ Nettoyez les composants en polymère et les accessoires de l'aspirateur avec un chiffon légèrement humidifié. N'utilisez pas d'abrasifs ni de solvants.
- ▶ N'utilisez pas de nettoyeur à pression ou ne vaporisez pas d'eau ou d'autres liquides pour nettoyer l'appareil.

15.2 Nettoyage de la cartouche filtrante

! AVERTISSEMENT

- Portez un appareil de protection respiratoire approprié approuvé par la NIOSH/MSHA lorsque vous videz le reservoir, nettoyez la cartouche du filtre ou retirez le sac de l'aspirateur pour réduire le risque d'inhalation.

La poussière très fine peut s'accumuler dans la cartouche du filtre et bloquer le flux d'air approprié. Cette poussière ne peut pas être enlevée par simple frappe.

- Pour le nettoyage de la cartouche filtrante :
- ▶ Enlevez les grosses saletés à l'extérieur de la cartouche filtrante.

- ▶ Rincez le filtre à cartouche sous l'eau courante.
- ▶ Laissez la cartouche filtrante sécher.

16 Inspection et maintenance

16.1 Tableau d'inspection et d'entretien

Les intervalles de maintenance suivants sont des exemples et s'appliquent à des conditions de fonctionnement normales. L'utilisation réelle et votre expérience détermineront la fréquence des inspections et de l'entretien requis.		Avant le travail	Après avoir terminé le travail ou quotidien	Hebdomadaire	Chapitre pertinent Chapitre pertinent
Machine complète	Inspection visuelle	X			
	Nettoyer		X		📖 15
Cartouche filtrante et filtre à mousse	Nettoyer		X		
Tuyau d'aspiration et accessoires	Inspection visuelle	X			📖 15

16.2 Contrôle et maintien de l'aspirateur



AVERTISSEMENT

- Avant d'effectuer l'une des tâches de maintenance décrites dans ce chapitre 📖 16.1, prenez certaines mesures pour réduire le risque de dommages corporels en cas d'activation involontaire : Coupez l'aspirateur et débranchez-le de l'alimentation électrique.

Le bon entretien de l'aspirateur comprend les activités suivantes :







- ▶ Inspection périodique des raccords des tuyaux d'aspiration et remplacement d'un élément usé.
- ▶ Si les étiquettes de sécurité sont usées, manquantes ou endommagées, elles ont été enlevées par un distributeur agréé par STIHL.

17 Guide de dépannage

17.1 Aspirateur

Avant le dépannage, coupez l'aspirateur et débranchez l'alimentation électrique.

Situation	Cause possible	Solution
L'aspirateur ne démarre pas à la mise en marche. Le moteur électrique bourdonne.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché sur une prise de courant.	▶ Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant correctement installée.
	Le moteur électrique est trop chaud.	▶ Laissez l'aspirateur se refroidir à température ambiante pendant environ 5 minutes.
	La tension du secteur est trop faible.	▶ Coupez les autres charges connectées au même circuit.
L'aspirateur s'éteint pendant le fonctionnement.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché sur une prise de courant.	▶ Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant correctement installée.

Situation	Cause possible	Solution
	Le moteur électrique est trop chaud.	► Laissez l'aspirateur se refroidir à température ambiante pendant environ 5 minutes.
La puissance d'aspiration est trop faible.	Le sac ou le réservoir filtrant est plein.	► Videz le réservoir,  12.2.
	Le flotteur est activé. Le réservoir est trop plein de liquide.	► Videz le réservoir,  12.2.
	La cartouche filtrante ou le filtre en mousse est sale.	► Nettoyez la cartouche ou le filtre en mousse,  15.1.
	Le tuyau d'aspiration ou la fixation est bloqué.	► Nettoyez le tuyau d'aspiration et les accessoires,  15.1.
Le liquide s'échappe de l'aspirateur.	Le réservoir est plein. Le flotteur est bloqué.	► Videz le réservoir,  12.2. ► Vérifiez le flotteur,  11.2. Vérifiez le flotteur,

18 Spécifications

18.1 STIHL SE 33

Pour un usage domestique.

- Poids avec l'accessoire de nettoyage : 11,7 lbs (5,3 kg)

Électriques

- Tension d'alimentation : 120 V
- Fréquence : 60 Hz
- Courant nominal : 8,3 A
- Puissance électrique absorbée (P) selon la norme IEC 60335-2-2 : 1000 W
- Puissance nominale électrique absorbée maximale (P_{max}) selon la norme IEC 60335-1: 1400 W
- Le moteur n'est pas étanche
- Isolation : classe II (double isolation)

Performance

- Capacité de consommation maximale, air : 127 cf/min (3600 l/min)
- Vacuum maximal : 84 à H₂O (210 mbar)

Dimensions

- Longueur : 13,4 in. (340 mm)
- Largeur : 13 in. (330 mm)
- Hauteur : 18,3 in. (465 mm)
- Capacité du réservoir : (sec) 3,2 gal (12 l)
- Longueur du tuyau d'aspiration : 79 in. (2 m)
- Diamètre intérieur : 1,45 in. (37 mm)

18.2 Câbles de rallonge

- Types : SJW ou SJTW, câbles ronds enveloppés
- Le marquage W sur la gaine du câble doit indiquer que celui-ci est adapté à une utilisation en extérieur

Taille minimale des fils pour les câbles de rallonge :

- Longueur du câble : 25 ft. (8 m) : AWG 18
- Longueur du câble : 50 ft. (15 m) : AWG 16
- Longueur du câble : 100 ft. (30 m) : AWG 14
- Longueur du câble : 150 ft. (46 m) : AWG 12

18.3 Symboles sur l'aspirateur

Symbole	Explication
A	Ampère
V	Volt
Hz	Hertz
W	Watt
P	Puissance électrique absorbée
P _{max}	Puissance nominale électrique absorbée



L'aspirateur est désactivé.



L'aspirateur est mis en marche.




Position pour le nettoyage des sols lisses.



Position pour le nettoyage des tapis.



Les produits STIHL ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais uniquement mis au rebut conformément aux lois et réglementations locales, nationales et fédérales et selon les indications figurant dans le présent manuel,  20.1.




Isolation : classe II (double isolation) **DOUBLE ISOLATION. LA MISE À LA TERRE N'EST PAS NÉCESSAIRE. N'UTILISER QUE DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES LORS DE L'ENTRETIEN**

18.4 Améliorations technologiques

STIHL a pour philosophie l'amélioration constante de tous ses produits. Il en résulte occasionnellement des modifications et des améliorations technologiques. Par conséquent, certains changements, modifications et améliorations peuvent ne pas être couverts dans le présent manuel. Si les caractéristiques de fonctionnement ou l'aspect de votre appareil diffèrent de celles décrites dans le présent manuel, veuillez contacter le distributeur STIHL dans votre région pour obtenir de l'assistance.

19 Pièces de rechange et équipement

19.1 Pièces de rechange originales STIHL

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange originales STIHL. Les pièces STIHL authentiques peuvent être identifiées par le numéro de référence STIHL, le logo **STIHL** et, dans certains cas, par le symbole des pièces STIHL . Sur les petites pièces, seul le symbole peut figurer.

20 Élimination

20.1 Mise au rebut de l'outil électrique

Les produits STIHL ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ou mis au rebut différemment des indications figurant dans le présent manuel.

- ▶ Amenez l'outil électrique, les accessoires et l'emballage à un centre d'élimination approuvé pour le recyclage respectueux de l'environnement.
- ▶ Contactez votre distributeur agréé STIHL pour obtenir les informations les plus récentes sur l'élimination et le recyclage.

21 Adresses

21.1 STIHL Limited

STIHL Limited
1515 Sise Road
London, ON. N6A 4L6
CANADA

www.stihl.com



0458-889-8221-B



0458-889-8221-B